

ENGLANG4038 History of Scots

Reading List for History of Scots

[View Online](#)

Aitken, A. J., & Macafee, C. (2002). The older Scots vowels: a history of the stressed vowels of older Scots from the beginnings to the eighteenth century: Vol. Scot. Text S. Scottish Text Society.

Aitken, A. J., McDiarmid, M. P., Thomson, D. S., & International Conference on Scottish Language and Literature, Medieval and Renaissance. (1977). Bards and makars: Scottish language and literature : medieval and Renaissance. University of Glasgow Press.

Aitken, A. J. & Robert Henryson Society. (1996). How to pronounce older Scots: a soundguide [Sound recording]. Scotsoun.

Anderson, W. (2013). Language in Scotland: corpus-based studies: Vol. volume 19. Rodopi. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1402858>

Bailey, R. (1991). Scots and Scotticisms: Language and Ideology. Studies in Scottish Literature, 26(1), 65–77. <https://scholarcommons.sc.edu/ssl/vol26/iss1/7/>

Bann, J., & Corbett, J. (2015). Spelling Scots: the orthography of literary Scots, 1700-2000. Edinburgh University Press.

Basker, J. G. (1991). Scotticisms and the Problem of Cultural Identity in Eighteenth-Century Britain. Eighteenth- Century Life, NS15, 81–95.

Burns, Robert & University of Stirling. (1987). Two glossaries by Robert Burns: the glossaries to the Kilmarnock and Edinburgh poems reproduced in facsimile: Vol. University of Stirling Bibliographical Society occasional publications. University of Stirling Bibliographical Society.

Colville of Culross, E. C., & Baxter, J. R. (2010). Poems of Elizabeth Melville, Lady Culross: unpublished work from manuscript and 'Ane Godlie Dreame'. Solsequium.

Corbett, J. (1997). Language and Scottish literature: Vol. Scottish language and literature. Edinburgh University Press.

Corbett, J., McClure, J. D., & Stuart-Smith, J. (Eds.). (2003). The Edinburgh companion to Scots. Edinburgh University Press. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=5013842>

Corbett, John. (1999). Written in the language of the Scottish nation: a history of literary translation into Scots: Vol. Topics in translation. Multilingual Matters Ltd.

Corpus of Modern Scottish Writing. (n.d.). <http://www.scottishcorpus.ac.uk/cmsw/>

Dictionary of the Scots Language :: History of Scots to 1700. (n.d.).
<http://www.dsl.ac.uk/about-scots/history-of-scots/>

Donaldson, W. (1989). *The language of the people: Scots prose from the Victorian revival*. Aberdeen University Press.

Dossena, Marina & Dossena, Marina. (2005). *Scotticisms in grammar and vocabulary: 'Like runes upon a standin' stane'?* John Donald Publishers.

Douglas, F. (2009). *Scottish newspapers, language, and identity* [Electronic resource]. Edinburgh University Press.
<https://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=https://dx.doi.org/10.3366/edinburgh/9780748624379.001.0001>

Dwyer, John & Sher, Richard B. (1993). *Sociability and society in eighteenth-century Scotland*. Mercat Press.

Findlay, Bill. (2004). *Frae ither tongues: essays on modern translations into Scots: Vol. Topics in translation*. Multilingual Matters.

From Inglis to Scots | Mapping Sounds to Spellings. (n.d.). <http://www.amc.lel.ed.ac.uk/fits/>

From 'makaris' to Makars: Scots literature in Special Collections. (n.d.).
<http://www.gla.ac.uk/services/specialcollections/virtualexhibitions/frommakaristomakarsscotsliteratureinspecialcollections/#d.en.213824>

Gish, Nancy K. (1992). *Hugh MacDiarmid: man and poet: Vol. The man/woman and poet series*. National Poetry Foundation.

Gorlach, M. (1990). 'Haw, the Wickit Things Weans Dae!' Max and Moritz in Scots. *Scottish Language: An Annual Review*, 9(Winter), 34–51.

Görlach, M. (2002). *A textual history of Scots: Vol. Sprachwissenschaftliche Studienbücher*. Universitätsverlag C. Winter.

Grant, W., & Dixon, J. M. (1921). *Manual of modern Scots*. Cambridge U.P.

Historical Thesaurus of Scots. (n.d.). <http://scotsthesaurus.org/>

Hoenselaars, A. J. (2004). *Shakespeare and the language of translation: Vol. The Arden Shakespeare*. Arden Shakespeare.

Jamieson's Dictionary Online. (n.d.). <http://www.scotsdictionary.com/>

Jones, C. (1994). Alexander Geddes: an eighteenth century Scottish orthoepist and dialectologist. *Folia Linguistica Historica*, 28(Historica vol. 15,1-2).
<https://doi.org/10.1515/flih.1994.15.1-2.71>

Jones, C. (1995). *A language suppressed: the pronunciation of the Scots language in the*

18th century. John Donald.

Jones, C. (1997). *The Edinburgh history of the Scots language*. Edinburgh University Press.

Jones, C. (2002). *The English language in Scotland: an introduction to Scots*. Tuckwell.

Kay, C., & Mackay, M. A. (2005). *Perspectives on the older Scottish tongue: a celebration of DOST*. Edinburgh University Press.

Kidd, C. (2002). Race, Theology and Revival: Scots Philology and Its Contexts in the Age of Pinkerton and Jamieson. *Scottish Studies Review*, 3(2), 20–33.

Kirk, J. M. (2013). *Scots: studies in its literature and language: Vol. volume 21* (I. Macleod, Ed.). Rodopi. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1581548>

Learning and Teaching Scotland. (2001). *The kist: A'Chiste anthology* (2nd ed). Learning + Teaching Scotland.

Letley, E. (1988). *From Galt to Douglas Brown: nineteenth-century fiction and Scots language*. Scottish Academic Press.

Lorimer, William Laughton. (1983). *The New Testament in Scots*. Published for the Trustees of the W.L. Lorimer Memorial Trust Fund by Southside (Publishers).

Low, Donald A. (1975). *Critical essays on Robert Burns: Vol. The Scottish series*. Routledge and Kegan Paul.

Macafee, Caroline, Macleod, Iseabail, & Aitken, A. J. (1987). *The Nuttis Schell: essays on the Scots language presented to A.J. Aitken*. Aberdeen University Press.

Macleod, Iseabail & McClure, J. Derrick. (2012). *Scotland in definition: a history of Scottish dictionaries*. John Donald.

Marina Dossena. (2008). *When antiquarians looked at the thistle – Late Modern views of Scotland's linguistic heritage*.
<https://www.thebottleimp.org.uk/2008/11/when-antiquarians-looked-at-the-thistle-late-modern-views-of-scotlands-linguistic-heritage/>

McArthur, T., Aitken, A. J., *English As We Speak It In Scotland* (Conference), & *Scotland's Languages: the Contemporary Situation* (Conference). (1979). *Languages of Scotland: Vol. Occasional papers* (Association for Scottish Literary Studies). W. and R. Chambers.

McClure, J. D. (1983). *Scotland and the Lowland tongue: studies in the language and literature of Lowland Scotland in honour of David D. Murison*. Aberdeen University Press.

McClure, J. D. (1988). *Why Scots matters: Vol.* Saltire Society. Saltire Society.

McClure, J. D. (1995). *Scots and its literature: Vol. v. 14* [Electronic resource]. J. Benjamins Pub. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=811307>

McCulloch, Margery Palmer, McIlvanney, Brian, & Association for Scottish Literary Studies.

- (2004). *Modernism and nationalism: literature and society in Scotland, 1918-1939*: source documents for the Scottish Renaissance: Vol. The Association for Scottish Literary Studies. Association for Scottish Literary Studies.
- Meier, H. H., Mackenzie, J. L., & Todd, R. (1989). *In other words: transcultural studies in philology, translation, and lexicology presented to Hans Heinrich Meier on the occasion of his sixty-fifth birthday*. Foris Publications.
- Meurman-Solin, A. (1993). *Variation and change in early Scottish prose: studies based on the Helsinki corpus of older Scots*: Vol. *Annales Academiae Scientiarum Fennicae*. Suomalainen Tiedekatemia.
- Murison, D. (1984). *The guid Scots tongue*. Mercat Press.
- National Library of Scotland. (n.d.). *First Scottish Books*. <http://digital.nls.uk/firstscottishbooks/>
- Purves, David. (1997). *A Scots grammar: Scots grammar and usage*. Saltire Society.
- Purvey, J., Wycliffe, J., Nisbet, M., Law, T. G., & Hall, J. (1901). *The New Testament in Scots: being Purvey's revision of Wycliffe's version turned into Scots by Murdoch Nisbet c. 1520*: Vol. Scot. Text S. Scottish Text Society.
- Rennie, S. (2011). *Boswell's Scottish Dictionary Rediscovered*. *Dictionaries: Journal of the Dictionary Society of North America*, 32, 94–110. <https://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=https://muse.jhu.edu/journals/dictionaries/v032/32.1.rennie.html>
- Rennie, S., & Craigie, W. A. (2004). *Dictionary of the Scots language: Dictionar o the Scots leid* [Electronic resource =]. University of Dundee. <http://www.dsl.ac.uk>
- Rennie, Susan. (2012). *Jamieson's dictionary of Scots: the story of the first historical dictionary of the Scots language*. Oxford University Press.
- Robinson, M. & Scottish National Dictionary Association. (1999). *Concise Scots dictionary* ([3rd ed.]). Polygon.
- Rozendaal, P. A. T., & Jack, R. D. S. (1997). *The Mercat anthology of early Scottish literature, 1375-1707*. Mercat.
- SCOTS Corpus. (n.d.). <http://www.scottishcorpus.ac.uk/>
- Smith, G. G. (1902). *Specimens of Middle Scots: with introduction, notes and glossary*. William Blackwood.
- Smith, J. J. (2007). *Copia Verborum: The Linguistic Choices of Robert Burns*. *The Review of English Studies*, 58(233), 73–88. <https://doi.org/10.1093/res/hgm002>
- Smith, J. J. & Scottish Text Society. (2012). *Older Scots: a linguistic reader*: Vol. The Scottish Text Society. Boydell Press.
- Smith, S. G. (1952). *Robert Fergusson 1750-1774: essays by various hands to*

commemorate the bicentenary of his birth. Nelson.

Soutar, William. (1943). *Seeds in the wind: poems in Scots for children* (Revised and enlarged edition). Andrew Dakers.

Stevenson, Robert Louis. (1920). *Underwoods*.

Templeton, J. M., & Aitken, A. J. (1973). *Lowland Scots: papers presented to an Edinburgh conference [on 12th-13th May 1972]: Vol. Occasional papers* (Association for Scottish Literary Studies). Association for Scottish Literary Studies.

Tulloch, G. (1989). *A history of the Scots Bible: with selected texts*. Aberdeen University Press.

Tulloch, Graham. (1980). *The language of Walter Scott: a study of his Scottish and period language: Vol. The language library*. Deutsch.

Waddell, P. Hatley & Tulloch, Graham. (1987). *The Psalms in Scots: reprint of P. Hatley Waddell's the Psalms : frae Hebrew intil Scottis*. Aberdeen University Press.

Williams, J. H. (2013). *Dictionaries and the Editing of Early Scottish Literature*. *Journal of the Sydney Society for Scottish History*, vol 14.
<https://openjournals.library.usyd.edu.au/index.php/JSSSH/article/view/7378>

Wilson, James. (1915). *Lowland Scotch as spoken in the Lower Strathearn district of Perthshire*. Oxford University Press.

Wilson, James. (1923). *The dialect of Robert Burns as spoken in central Ayrshire*.